

# 

# Acts of the Apostles 9:32-42

Prokeimenon. Mode 3 Psalm 46.6,1

Sing praises to our God, sing praises.

Verse: Clap your hands, all you nations.

The reading is from Acts of the Apostles 9:32-42

In those days, as Peter went here and there among them all, he came down also to the saints that lived at Lydda. There he found a man named Aeneas, who had been bedridden for eight years and was paralyzed. And Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you; rise and make your bed." And immediately he rose. And all the residents of Lydda and Sharon saw him, and they turned to the Lord. Now there was at Joppa a disciple named Tabitha, which means Dorcas. She was full of good works and acts of charity. In those days she fell sick and died; and when they had washed her, they laid her in an upper room. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating him, "Please come to us without delay." So Peter rose and went with them. And when he had come, they took him to the upper room. All the widows stood beside him weeping, and showing tunics and other garments which Dorcas made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body he said, "Tabitha, rise." And she opened her eyes, and when she saw Peter she sat up. And he gave her his hand and lifted her up. Then calling the saints and widows he presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord.

## MANAMANAMANAMANAMANA

# Πράξεις Αποστόλων 9:32-42

Προκείμενον. Ήχος γ' ΨΑΛΜΟΙ 46.6,1

Ψάλατε τῷ Θεῷ ἡμῶν, ψάλατε.

Στίχ. Πάντα τὰ ἔθνη κροτήσατε χεῖρας.

Πράξεις Αποστόλων 9:32-42 τὸ ἀνάγνωσμα

Έν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις, ἐγένετο Πέτρον διερχόμενον διὰ πάντων κατελθεῖν καὶ πρὸς τοὺς ἁγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδαν. Εὖρεν δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα Αἰνέαν ὀνόματι, ἐξ ἐτῶν όκτὸ κατακείμενον ἐπὶ κραββάτω, ὸς ἦν παραλελυμένος. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος, Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς ὁ Χριστός. άνάστηθι καὶ στρῶσον σεαυτῷ. Καὶ εὐθέως ἀνέστη. Καὶ εἶδον αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδαν καὶ τὸν Ἀσσάρωνα, οἵτινες έπέστρεψαν έπὶ τὸν κύριον. Έν Ἰόππη δέ τις ἦν μαθήτρια ὀνόματι Ταβηθά, η διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς αύτη ην πλήρης άγαθῶν ἔργων καὶ ἐλεημοσυνῶν ὧν ἐποίει. Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ήμέραις ἐκείναις ἀσθενήσασαν αὐτὴν ἀποθανεῖν· λούσαντες δὲ αὐτὴν ἔθηκαν ἐν ὑπερώω. Ἐγγὺς δὲ οὔσης Λύδδης τῆ Ἰόππη, οἱ μαθηταὶ ἀκούσαντες ὅτι Πέτρος ἐστὶν ἐν αὐτῆ, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτόν, παρακαλοῦντες μὴ ὀκνῆσαι διελθεῖν ἕως αὐτῶν. Ἀναστὰς δὲ Πέτρος συνήλθεν αὐτοῖς ον παραγενόμενον ἀνήγαγον είς τὸ ύπερῷον, καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι αἱ χῆραι κλαίουσαι καὶ έπιδεικνύμεναι χιτώνας καὶ ἱμάτια ὅσα ἐποίει μετ' αὐτών οὖσα ἡ Δορκάς. Ἐκβαλὼν δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος θεὶς τὰ γόνατα προσηύξατο καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα, εἶπεν, Ταβηθά, άνάστηθι. Ή δὲ ἤνοιξεν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον, ἀνεκάθισεν. Δοὺς δὲ αὐτῆ χεῖρα, ἀνέστησεν αὐτήν φωνήσας δὲ τοὺς ἀγίους καὶ τὰς χήρας, παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν. Γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς Ἰόππης, καὶ πολλοὶ ἐπίστευσαν έπὶ τὸν Κύριον.

## 

# The Gospel According to John 5:1-15

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water; for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool, and troubled the water; whoever stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for thirty-eight years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked.

Now that day was the sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet, and walk.' "They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befall you." The man went away and told the Jews that it was Jesus who had healed him.

## MININI MI

# Έκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 5:1-15 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα. Ἔστι δὲ ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοις ἐπὶ τῇ προβατικῇ κολυμβήθρα, έπιλεγομένη Έβραϊστὶ Βηθεσδά, πέντε έν ταύταις κατέκειτο πλῆθος πολὺ ἔγουσα. άσθενούντων, τυφλών, χωλών, ξηρών, έκδεχομένων την τοῦ ὕδατος κίνησιν. ἄγγελος γὰρ κατὰ καιρὸν κατέβαινεν έν τῆ κολυμβήθρα, καὶ έταράσσετο τὸ ὕδωρ ὁ οὖν πρῶτος ἐμβὰς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ὑγιὴς έγίνετο ῷ δήποτε κατείχετο νοσήματι. ἦν δέ ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα καὶ ὀκτὰ ἔτη ἔχων ἐν τῆ άσθενεία αὐτοῦ. τοῦτον ίδων ὁ Ἰησοῦς κατακείμενον, καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ἤδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ θέλεις ύγιης γενέσθαι; ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν Κύριε, άνθρωπον οὐκ ἔχω, ἵνα ὅταν ταραχθῆ τὸ ὕδωρ, βάλη με είς την κολυμβήθραν έν δ δε έρχομαι έγω, άλλος προ έμοῦ καταβαίνει. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ἔγειρε, ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. καὶ εὐθέως ἐγένετο ὑγιὴς ὁ άνθρωπος, καὶ ἦρε τὸν κράβαττον αὐτοῦ καὶ περιεπάτει. ἦν δὲ σάββατον ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ. ἔλεγον οὖν οἱ 'Ιουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένῳ· σάββατόν ἐστιν· οὐκ ἔξεστί σοι ἆραι τὸν κράβαττον. ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ ποιήσας με ύγιῆ, ἐκεῖνός μοι εἶπεν ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. ἠρώτησαν οὖν αὐτόν τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ εἰπών σοι, ἆρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει; ὁ δὲ ίαθεὶς οὐκ ἤδει τίς ἐστιν· ὁ γὰρ Ἰησοῦς ἐξένευσεν ὅχλου όντος εν τῷ τόπῳ. μετὰ ταῦτα εύρίσκει αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς έν τῷ ἱερῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ. ἴδε ὑγιὴς γέγονας. μηκέτι άμάρτανε, ίνα μὴ χεῖρόν σοί τι γένηται. ἀπῆλθεν ὁ άνθρωπος καὶ ἀνήγγειλε τοῖς Ἰουδαίοις ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ό ποιήσας αὐτὸν ὑγιῆ.

# **HYMNS OF THE DAY**

# Resurrection Apolytikion in the Third Tone

Let all things above in heaven rejoice, and let all things below on earth be glad. With all the might and strength of His arm an eternal deed the Lord did perform. Beneath His feet He has trampled down death by death, and first-born of the dead has He become. From the womb of Hades has He delivered us, and to all the world has granted His great redeeming mercy!

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον· πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο· ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρῥύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

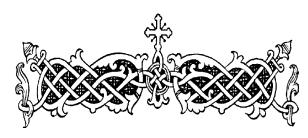
# Apolytikion for the Church in the Plagal First Tone

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith, the God-minded with whom do you pray to God for all of us.

# Kontakion of Pascha. Mode pl. 4.

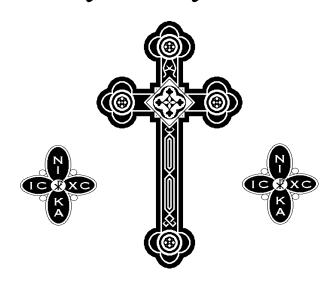
Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out "Rejoice" to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.

Εἰ καὶ ἐν τάφῷ κατῆλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστὲ ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθεγξάμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.



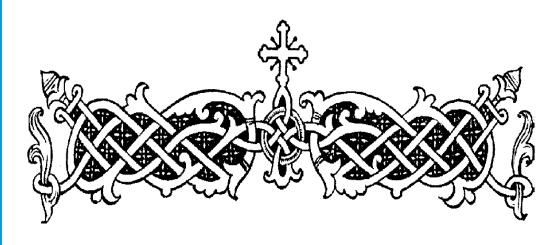
MANANANANANANANANANAN

Sunday—May 11, 2025



<u>Trisagion</u> Marie Dellas (14 Years)

MAY HER MEMORY BE ETERNAL



# Church Services & Events for Today & the Upcoming Week

**Today** ~ **Sunday of the Paralytic** 



8:45 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy MOTHER'S DAY

Monday ~ May 12, 2025 5:00 pm Village Set-Up for Festival

> <u>Tuesday ~ May 13, 2025</u> 10:00 am Bible Study 5:00 pm Orthodoxy 101

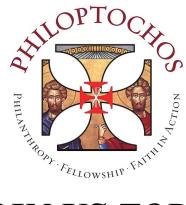
Wednesday ~ May 14, 2025 9:00 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy Mid-Pentecost



Thursday ~ May 15, 2025 6:00 pm Choir Practice

<u>Saturday ~ May 17, 2025</u> 5:00 pm Great Vespers







# JOIN US TODAY



COFFEE HOUR TODAY

In Memory of

Mary Sakezles

Sponsored by the Family

A special thank you to the following members of our community who have volunteered to donate their time today to serve coffee:

Chrisoula Anastasiou & Helen Aravantinos











## 



# PHILOPTOCHOS COSTUME JEWELRY DRIVE

Attention ladies!...We are still at it!...
Collecting costume jewelry for our ever popular upcoming costume jewelry sales!

St. Sophia's annual festival is fast approaching! Last year we did great business at the Philoptochos table selling the donated jewelry. We did so well that we have very little left for this year. So we want everyone to rummage through their jewelry boxes and gather all the items you no longer want or wear. Bring them into the church office and we will prepare them for sale this year. So do your best and donate all you can. Philoptochos funds great causes with this money! Costume jewelry donations are accepted year round to the Church office, attention Philoptochos.

# AHEPA DAY Sunday—May 18th



On May 18, 2025 we will be celebrating AHEPA DAY after Liturgy in the St Sophia's gymnasium. Dignitaries from Onondaga County and the City of Syracuse will be presenting proclamations. Lunch will be available by Gardenview Diner and all are invited (not just AHEPA members). We will also be awarding our Chapter scholarships. Please join us!









## JAMESVILLE DEWITT ECUMENICAL FOOD PANTRY

# JOB OPPORTUNITY FOOD PANTRY COORDINATOR Part Time—10 to 12 hours per week

### Job Overview

Oversees operations of a food pantry, ensuring efficient distribution, food handling, accurate inventory management

Good interpersonal skills with coordinating volunteers, clients, community donations, Town of Dewitt Personnel and Food Bank of Central New York. There are many people to communicate with.

Needs basic computer skills, light to moderate lifting ability and a vehicle that may be needed to pick up food.

Budget responsibility and will report to and meet with Board of Directors quarterly or as needed.

If interested, please email Ellen Tartakoff eltartakoff@gmail.com Don Bregande dbregande@gmail.com









**52ND ANNUAL** 

# ST SOPHIA'S GREEK Festival





syracusegreekfest.com

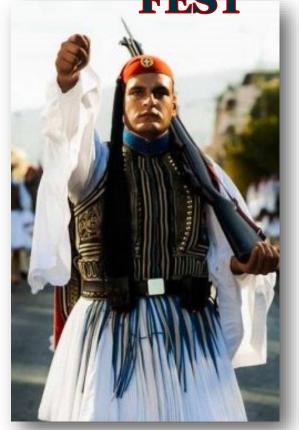
325 WARING ROAD SYRACUSE, NY
FREE ADMISSION I RAIN OR SHINE I FREE PARKING I FREE SHUTTLE



# 2025 Festival Volunteer Online Sign-up

# WE YOU

FOR GREEK FEST



Our Greek Festival is a combined effort and we need your help to make it a successful event again this year. Please give your time and talents by volunteering.

Last year we utilized an online volunteer signup software system with great success. With this online signup we were able to balance our staff volunteers to provide better coverage that ultimately made it more efficient to manage the large number of attendees.

We are seeking individuals to help in all areas. Please sign-up for multiple slots and we thank you for generously sharing your time to make this a successful Festival once again.

To volunteer for positions, please go to our volunteer sign-up website at:

https://signup.com/go/qgEOjvu

# **2025 GREEK FESTIVAL**

o de la companta de l



# CALLING ALL VOLUNTEER BAKERS!!!!!

## **WE NEED YOUR HELP!!!!!**

KOULOURAKIA WILL BE MADE: MONDAY-MAY 12TH-9AM TO 4PM TUESDAY-MAY 13TH-9AM TO 4 PM

KOURABIEDES WILL BE MADE: WEDNESDAY—MAY 14TH—9AM TO 4PM THURSDAY—MAY 15TH—9AM TO 4PM

FINIKIA WILL BE MADE: FRIDAY-MAY 16TH-9AM TO 4PM

PASTA FLORA WILL BE MADE: SATURDAY—MAY 17TH—9AM START

BAKLAVA WILL BE MADE:
MONDAY-MAY 19TH TO FRIDAY-MAY 23TH-9AM TO 4PM

PAXIMATHIA WILL BE MADE: SATURDAY—MAY 24TH—9AM START

CUPPING & BOXING WILL BE:
THURSDAY—MAY 29TH ~ 11:30AM TO 9PM
FRIDAY—MAY 30TH ~ 9AM TO 9PM

RISOGALO WILL BE MADE:
TUESDAY—JUNE 3RD ~ 3PM START
WEDNESDAY—JUNE 4TH — 3PM START

ALL ARE WELCOME!
VOLUNTEERS OF ALL SKILL LEVELS ARE WELCOME
BRING YOUR HAT & APRON

